

Miele

Inštalacijski načrt

Odzračevalni sušilni stroj



PDR 507 EL

Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in inštalacijo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na stroju.

sl-SI

11 282 620/04

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Nemčija

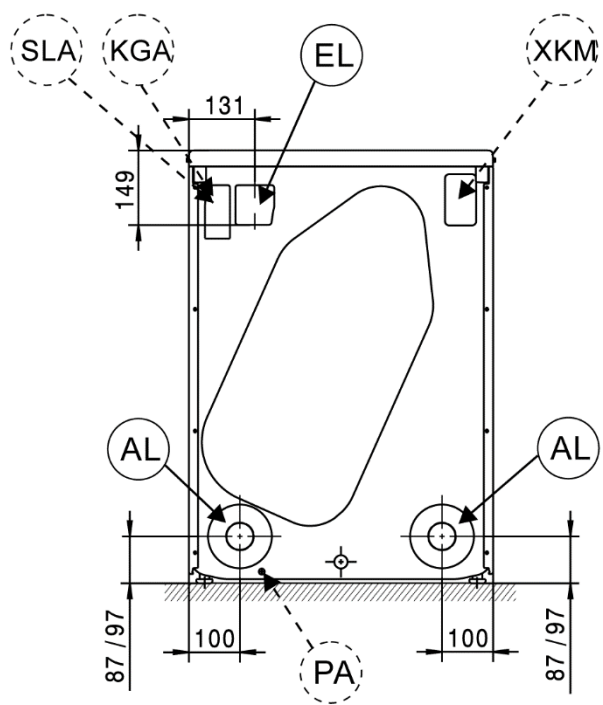
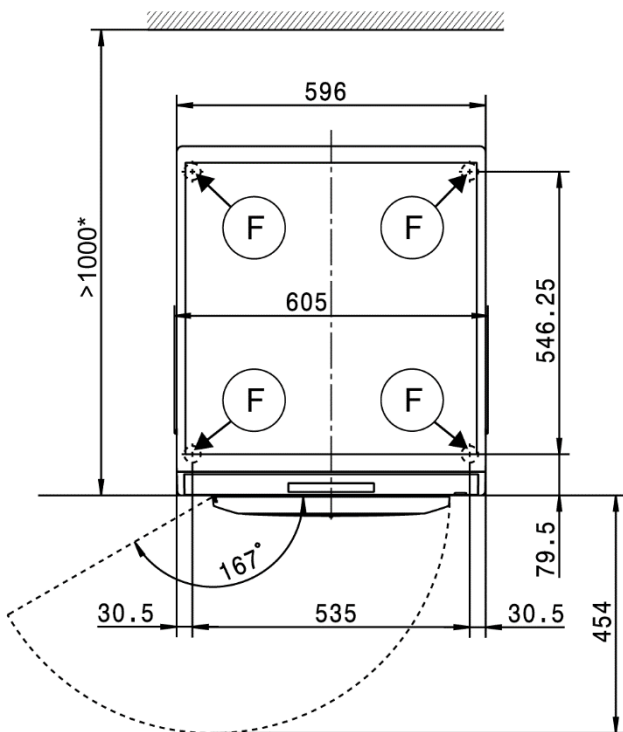
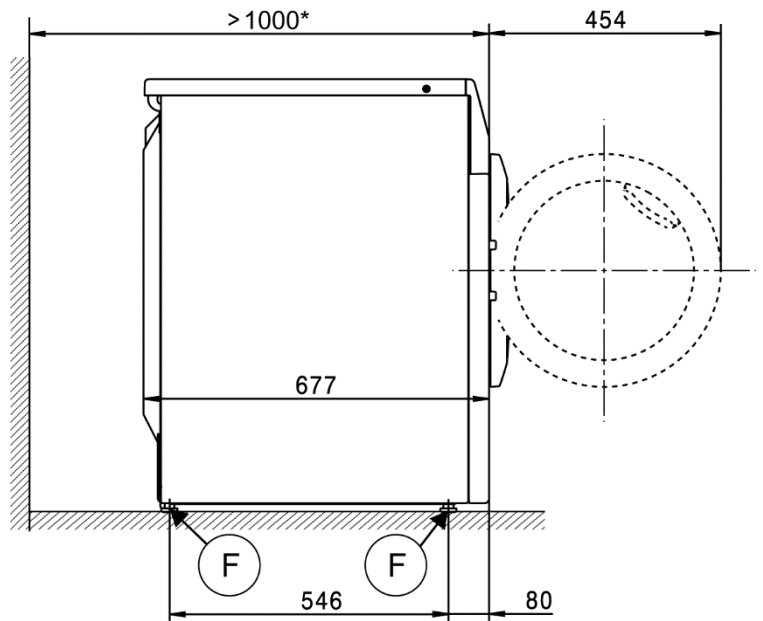
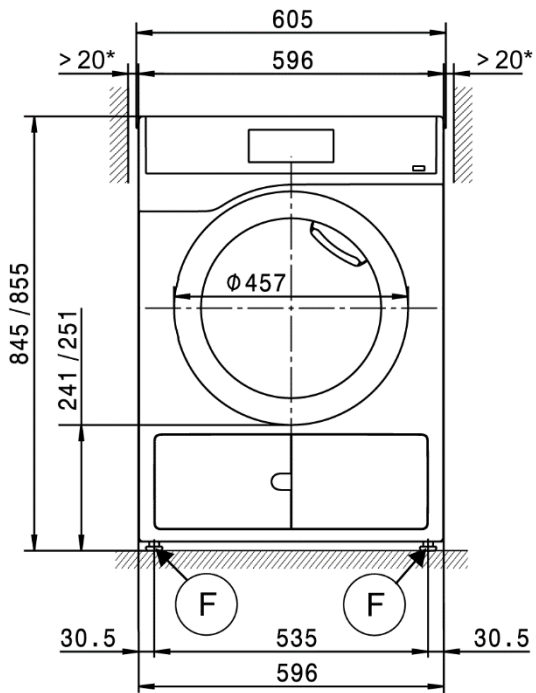
Legenda:

	Priključek potreben		Priključek opcijski ali potreben glede na izvedbo stroja
AL	Odvod zraka	KLZ	Dovod hladnega zraka
ASK	Odtočna cev za kondenzat	PA	Izravnava potencialov
B	Pritrditev stroja	SLA	Priključek za konične obremenitve
EL	Električni priključek	APCL SST	Podnožje zaprto
F	Noge za postavitve, nastavljive	APCL OB	Podnožje odprto
KG	Kasirna naprava	APCL 001	Vezni element za pralno-sušilni stolp
KGA	Priključek za kasirno napravo	XKM	Komunikacijski modul
KLA	Izpust hladnega zraka	ZL	Dovod zraka

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in napak.

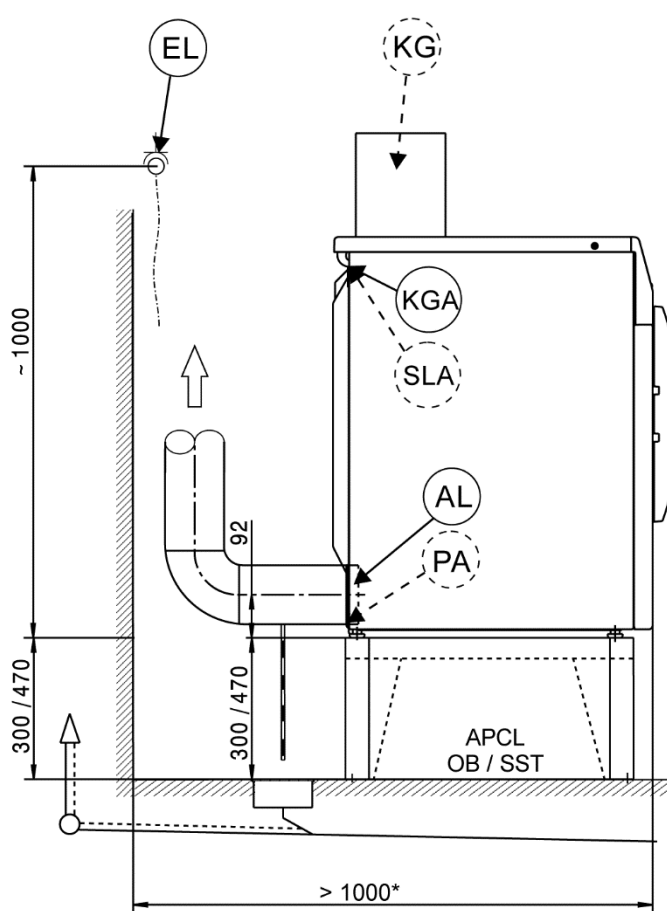
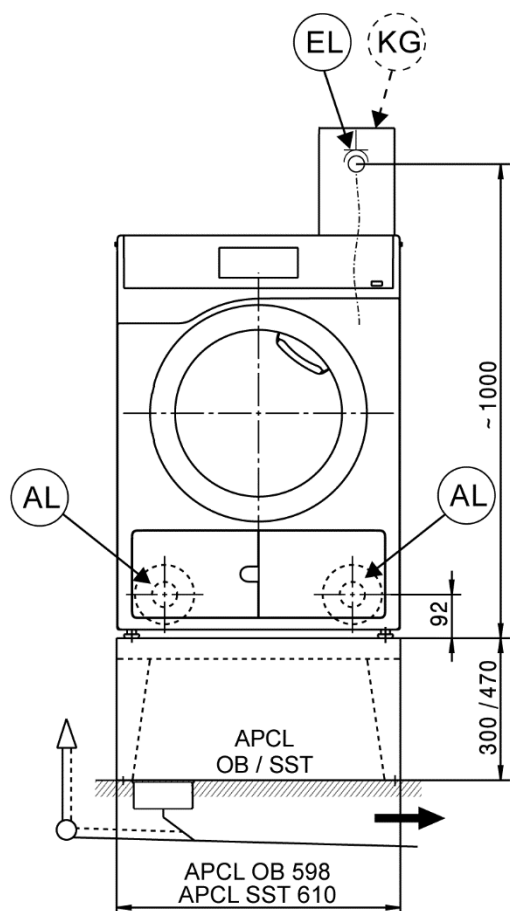
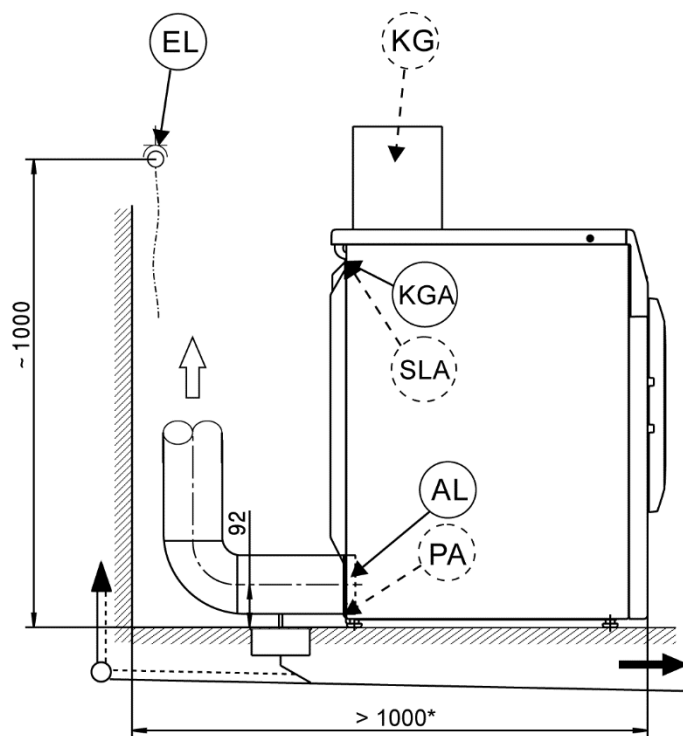
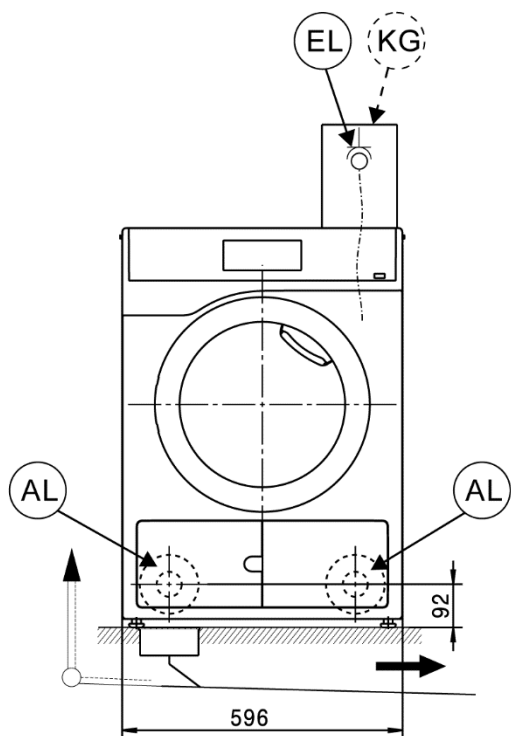
Mere aparata

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



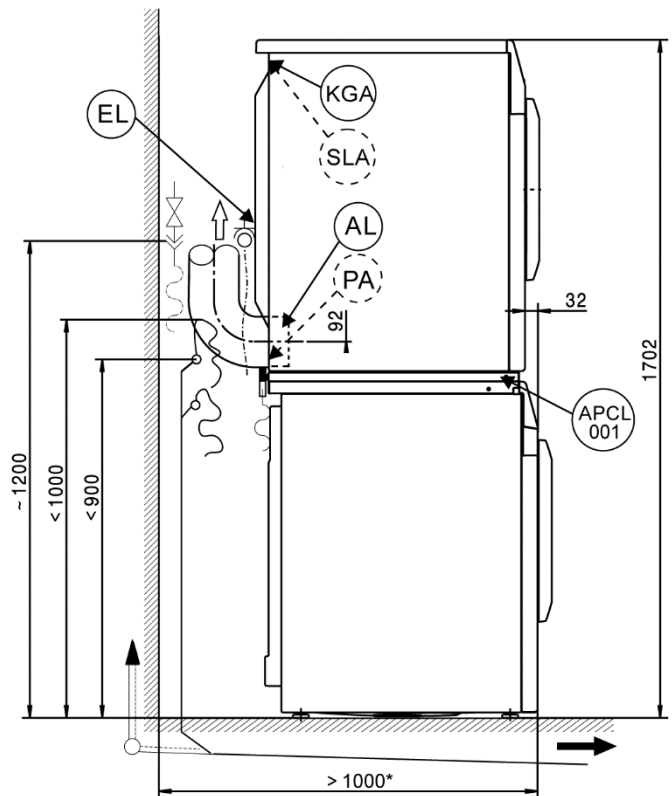
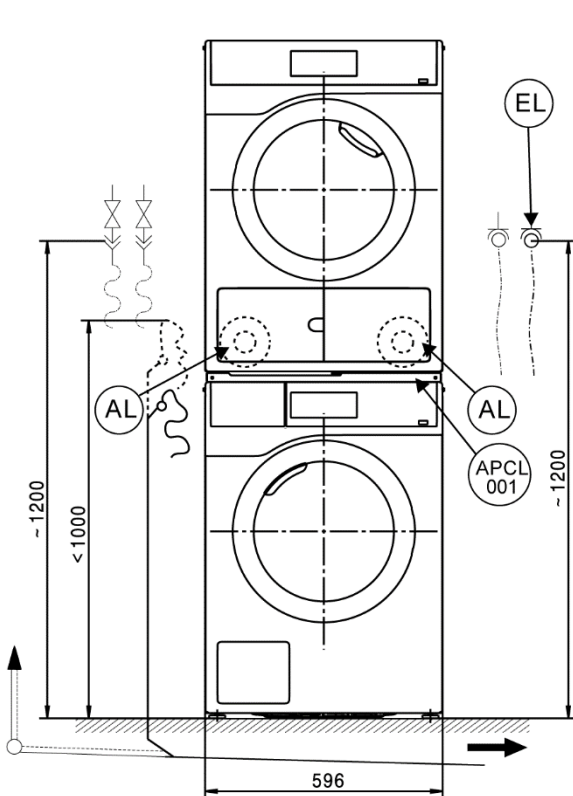
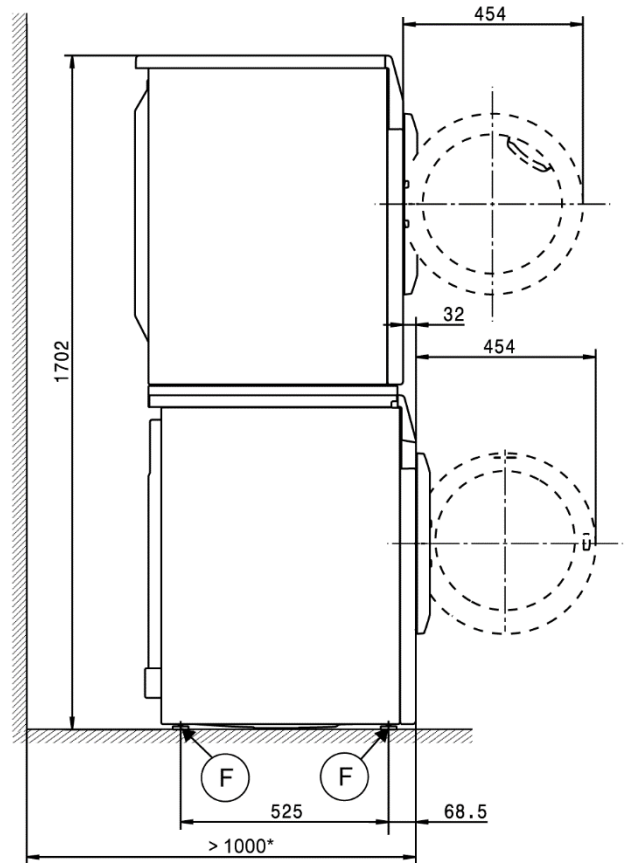
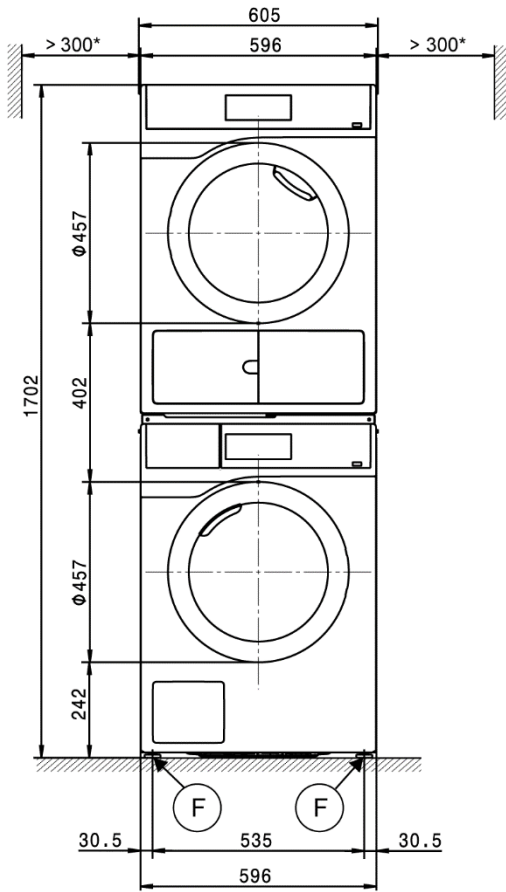
Inštalacija

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



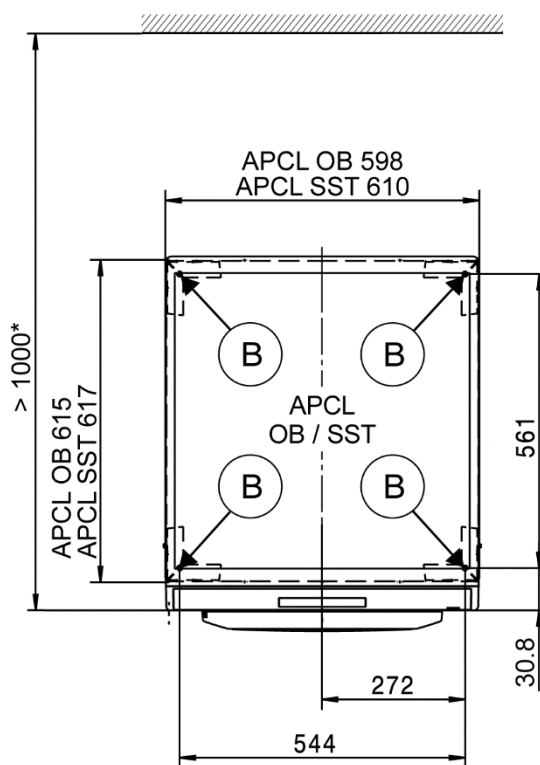
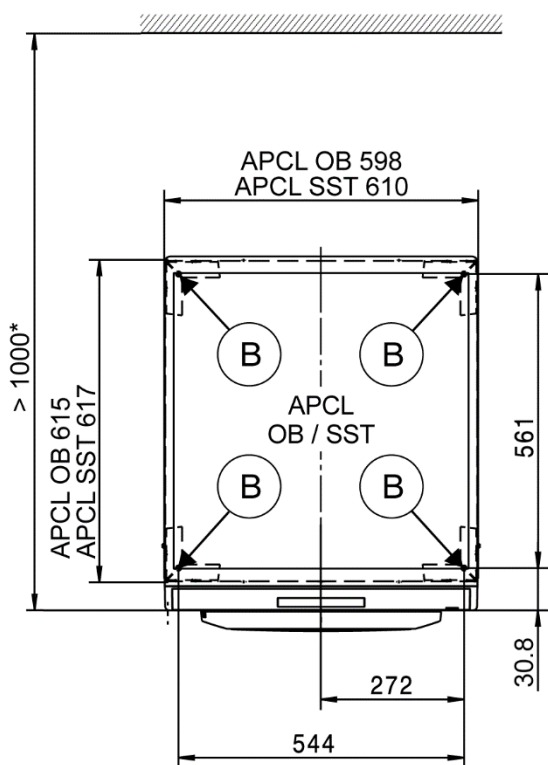
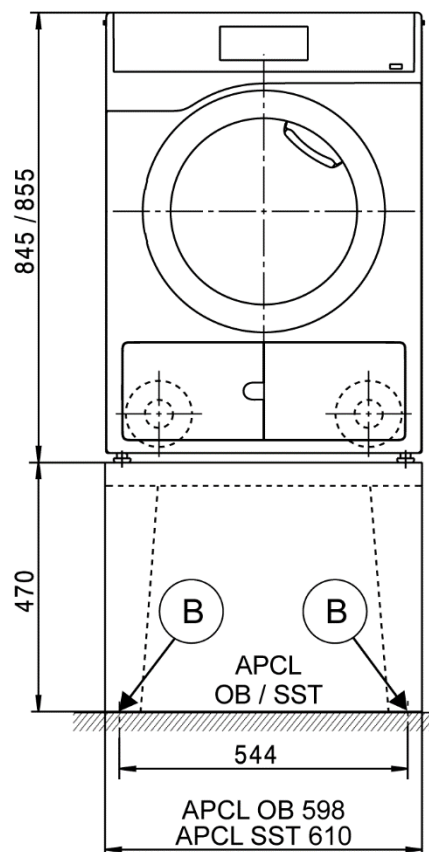
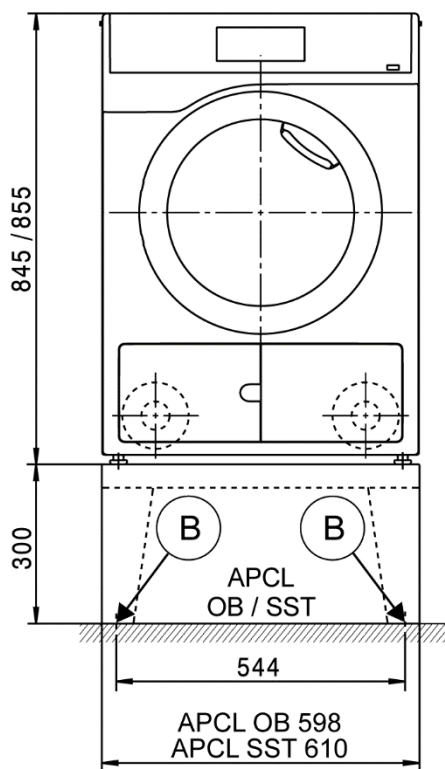
Pralno-sušilni stolp

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



Postavitev

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



Tehnični podatki

		PDR 507 EL	
Sistem sušenja		Odvod zraka	
Volumen bobna	l	130	
Teža polnjenja	kg	7,0	
Odprtina za polnjenje, premer	mm	370	

Električni priključek (EL)

Standardna napetost		3N AC 400 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	6,4	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 10	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	5 x 1,5	
Priključni kabel brez vtiča		●	
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	

Alternativna napetost (možnost predelave, ki jo izvede servisna služba)		1N AC 230 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	3,24	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 16	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	

Alternativna napetost (možnost predelave, ki jo izvede servisna služba)		3 AC 230 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	6,4	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 16	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 1,5	

Odstopa v naslednjih državah:

Standardna napetost 13 A (samo za GB)		3N AC 400 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	5,47	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 13	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	5 x 1,5	
Priključni kabel brez vtiča		●	
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	

Standardna napetost 13 A (samo za GB)		1N AC 220–230 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	2,76–2,99	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 13	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	
Priključni kabel z vtičem		●	
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	

Standardna napetost 25 A (samo za GB)		1N AC 220–230 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	5,03–5,47	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 25	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 2,5	
Priključni kabel brez vtiča		●	
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	

Standardna napetost (samo za N)		3 AC 230 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	6,4	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 16	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 1,5	
Priključni kabel brez vtiča		●	
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	

● = serijsko, ○ = opcijsko, + = samo po naročilu, - ni na voljo

Tehnični podatki

		PDR 507 EL	
Alternativna napetost (možnost predelave)		1N AC 230 V	
Skupna priključna moč	kW	3,24	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 16	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	

		3N AC 400 V	
Frekvenca	Hz	50/60	
Skupna priključna moč	kW	6,4	
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 10	
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	5 x 1,5	

Odvod zraka (EL)

Priključni nastavek (zunanji premer)	mm	100
Temperatura odpadnega zraka maks.	°C	80

Električni priključek s 50 Hz/60 Hz

Izguba tlaka, maks. dopustna	Pa	340
Volumski tok maks. brez protitlaka (0 Pa) med delovanjem z odvodom zraka	m ³ /h	285

Izravnava potencialov (PA)

Priključek stroja (s kompletom za montažo)	<input type="radio"/>
--	-----------------------

Vmesnik XCI-Box / XCI-AD

	<input checked="" type="radio"/>
--	----------------------------------

Upravljanje konične obremenitve/energije (SLA)

Priključek stroja (z enoto XCI-Box)	<input type="radio"/>
-------------------------------------	-----------------------

Priključek za kasirno napravo (KGA)

Priključek kasirne naprave (z enoto XCI-Box / XCI-AD)	<input type="radio"/>
---	-----------------------

Komunikacijski modul (XKM)

Komunikacijski modul XKM3200-WL-PLT	<input type="radio"/>
-------------------------------------	-----------------------

Noga za postavitvev (F)

Število nog	Število	4
Noga, nastavljiva po višini z navojem	mm	± 5
Premer noge	mm	31,7

Pritrditev (B)

Pritrditev na tla, podnožje Miele

Postavitev podnožja Miele (pritrtilni material je v dobavnem kompletu)	<input type="radio"/>	
Potrebne pritrtilne točke	Število	4
Lesni vijak po DIN 571	mm	8 x 65
Vložek (premer x dolžina)	mm	12 x 60

Pritrditev na tla, podnožje (na licu mesta)

Postavitev stroja na podnožje, izdelano na mestu (betonsko ali zidano)	<input type="radio"/>	
Površina za postavitvev na podnožju min. (Š/G)	mm	600/650
Lesni vijak po DIN 571	mm	6 x 50
Vložek (premer x dolžina)	mm	8 x 40

Tehnični podatki

PDR 507 EL

Podatki o stroju

Mere stroja, skupaj (V/Š/G)	mm	850/605/717
Mere ohišja (V/Š/G)	mm	850/596/677

Mere za vnos (V/Š)

Odprtina za vnos min. (brez embalaže)	mm	900/605
---------------------------------------	----	---------

Mere za postavitve

Stranska oddaljenost stroja	mm	20
Stranska priporočena oddaljenost stroja pri pralno-sušilnem stolpu	mm	300
Oddaljenost stene od sprednje stranice stroja, priporočena	mm	1000

Teže in obremenitve

Teža stroja (neto)	kg	50
Maks. obremenitev tal med delovanjem	N	670

Emisije

Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu (po EN ISO 11204/11203)	dB(A)	<70
Oddajanje toplote v prostor	W	200

Napotki za inštalacijo in načrtovanje

Pogoji za inštalacijo

Priklop sušilnega stroja se lahko izvede samo na napeljavo, ki je skladna z veljavnimi državnimi zakoni, uredbami in smernicami ter lokalnimi določili in predpisi.

Poleg tega je treba dodatno upoštevati predpise podjetja za oskrbo z električno energijo, predpise za preprečevanje nesreč in tehnične predpise, ki veljajo na mestu postavitve.

Splošni obratovalni pogoji

Temperatura okolja v prostoru, kjer je postavljen stroj: +2 °C do +35 °C

Električni priključek

Sušilni stroj je opremljen s priključnim kablom z vtičem ali brez njega (odvisno od izvedbe).

Stroj lahko priklopite samo na električno napeljavo, ki je izvedena po VDE 0100 oziroma ustreza državnim in lokalnim predpisom. Stroj lahko priklopi samo usposobljen električar.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni na napisni ploščici. Omenjene podatke primerjajte s podatki vašega električnega omrežja.

Stroj lahko priklopite prek fiksnega priključka ali vtične naprave po IEC 60309-1. Načeloma je priporočljiv priklop stroja prek primerne vtične naprave, da je preverjanje električne varnosti npr. pri popravilu ali vzdrževanju poenostavljeno.

Če je predviden fiksni priključek, mora biti na mestu zagotovljen odklopnik za vse pole. Za ločilno napravo velja stikalo z odprtino med kontaktnimi deli najmanj 3 mm. Sem spadajo npr. LS-stikala, varovalke in kontaktorji (IEC/EN 60947).

Vtična povezava ali odklopnik morata biti ves čas dostopna. Če stroj izklopite iz omrežja, mora biti na voljo možnost zaklepanja odklopnika ali pa mora biti mesto ločitve od omrežja pod stalnim nadzorom.

Novo namestitev priključka, spremembo napeljave ali preverjanje zaščitnega vodnika, vključno z določitvijo ustrezne zaščite, lahko opravi samo pooblaščen električar ali usposobljen strokovnjak, saj ti poznajo ustrezne predpise VDE in posebne zahteve lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

Če morate sušilni stroj preklopiti na drugo vrsto električne napetosti, upoštevajte napotke za preklon na vezalnem načrtu. Preklop lahko opravi samo pooblaščen zastopnik ali osebje servisa Miele. Dodatno je treba prilagoditi nastavitve za moč gretja.

Namestiti ne smete nobene naprave, ki bi avtomatsko izklopila stroj (npr. stikalne ure).

Podatek o prerezu kabla v tehničnih podatkih se nanaša samo na potrebni priključni kabel. Za preračun drugih dimenzij je treba upoštevati zadevne državne in lokalne predpise.

Priključek za odvod zraka

Topel in vlažen odpadni zrak je treba speljati po najkrajši poti na prosto ali v za to namenjen odzračevalni sistem.

Vlažen odpadni zrak lahko – odvisno od napeljave – na stenah cevi bolj ali manj močno kondenzira. Zato vam priporočamo, da cevno napeljavo položite s padcem proti izhodni odprtini.

Pri navzgor speljani napeljavi je treba na najnižjem mestu predvideti odvod vode, bodisi s prestreznim koritom bodisi s talnim odtokom, vgrajenem na ustreznem mestu.

Kondenzat v nobenem primeru ne sme pritekati nazaj v stroj.

Odpadni zrak lahko speljete neposredno skozi zunanjo steno na prosto. Pri tem ne smejo nastati nobene nevarnosti ali nesprejemljive obremenitve za drugo okolje.

Konec cevi odzračevalnega voda, ki vodi na prosto, mora biti zaščiten pred vremenskimi vplivi, npr. z deflektorjem ali navzdol obrnjenim cevnim kolenom 90°.

Prerez odvodne cevi ne sme biti zožan ali zmanjšan zaradi vgrajenih sestavnih delov. V odvodno cev ne smejo biti vgrajena sita ali žaluzije.

Zastoj odpadnega zraka v napeljavi lahko povzroči zmanjšanje zmogljivosti stroja ali varnostnega izklopa stroja.

Če je dopustna izguba tlaka v obstoječem sistemu odvoda zraka prekoračena, ne more biti zagotovljeno nemoteno delovanje sušilnega stroja.

Pri priklopu več sušilnih strojev na zbirno odvodno napeljavo mora biti njen prerez ustrezno večji.

Poleg tega je v tem primeru treba za vsak sušilni stroj namestiti zaščito za povratni tok zraka (npr. zaporno loputo), da preprečite medsebojne vplive strojev skozi odzračevalni vod. V ta namen je potrebna oprema na licu mesta.

Pri odvodu zraka iz več strojev v en zbirni vod mora biti za vsak posamezen stroj nameščena zaščita za povratni tok zraka.

Pri zapletenih napeljavah s številnimi kolena, vgradnji dodatnih sestavnih delov ali priklopu več različnih sušilnih strojev na en zbirni vod je priporočljivo, da inštalater ali strokovnjak za načrtovanje podrobno preračuna potrebno napeljavo.

Dovod zraka

Dovod zraka v sušilni stroj poteka neposredno iz prostora, kjer je postavljen stroj.

Med delovanjem stroja je treba zagotoviti zadostno zračenje prostora. Odvisno od izvedbe stroja je treba v prostor dovesti volumen zraka, ki ustreza volumnu odvedenega odpadnega zraka, da ne pride do podtlaka v prostoru.

Odprtine za prezračevanje morajo biti izvedene tako, da jih ni mogoče zapreti, ali pa je treba drugače zagotoviti, da se med delovanjem stroja v prostor dovaja zadostno količino zraka.

Izravnava potencialov

Skladno s krajevnimi in državnimi predpisi za inštalacijo morate po potrebi izdelati izravnavo potencialov z dobrim kontaktnim spojem.

Priključni material za potrebno izravnavo potenciala lahko naročite z montažnim kompletom na servisu Miele ali ga zagotovite na mestu samem.

Upravljanje konične obremenitve/energije

Z opcijskim kompletom lahko stroj priklopite na upravljanje konične obremenitve ali energije.

Če se aktivira funkcija izklopa ob preobremenitvi, se izklopi gretje. Na prikazovalniku se nato izpiše ustrezno sporočilo.

Kasirna naprava

Sušilni stroj lahko z opcijskim kompletom (XCI-Box / XCI-AD) opremite s posamičnim kasirnim sistemom (dodatna oprema).

Potrebno programiranje se lahko izvede med prvim zagonom stroja. Po zaključenem prvem zagonu lahko spremembe izvaja samo osebje zastopnika Miele ali servisne službe Miele.

Vmesnik

Stroj lahko opremite s komunikacijskim modulom XKM 3200-WL-PLT.

Ta modul lahko uporabljate kot WLAN- ali LAN-vmesnik.

LAN-vmesnik, ki je v modulu, ustreza SELV (varnostna nizka napetost) po EN 60950. Tudi priključeni stroji morajo ustrezati SELV. LAN-priključek se izvede z vtičem RJ45 po EIA/TIA 568B.

Postavitev in pritrditev

Stroj morate postaviti na povsem ravno, vodoravno in stabilno površino, ki vzdrži navedene obremenitve.

Obremenitev, ki jo predstavlja stroj, deluje kot točkovna obremenitev v območju nog stroja na površino.

Stroj vzdolžno in prečno poravnajte v vodoraven položaj s pomočjo nastavljivih nog.

Postavitev na podnožje

Sušilni stroj lahko postavite na podnožje (odprto ali zaprto), ki je na voljo kot dodatna oprema Miele, ali na betonski podstavek, izdelan na licu mesta.

Kakovost betona in trdnost betonskega podstavka je treba določiti skladno z obremenitvijo tal. Pazite, da ima betonski podstavek zanesljivo lego na tleh.

Pralno-sušilni stolp

Sušilni stroj lahko postavite v pralno-sušilni stolp s pralnim strojem Miele. Za to je potreben vezni element, ki je na voljo kot dodatna oprema.

Montažo veznega elementa lahko izvede samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisa Miele.